

sarlam

CHARTRES INFINI
• DÉTECTION/HORLOGE

• DETECTION/CLOCK

• BEWEGUNGS- UND
HELLIGKEITSERKENNUNG/
ZEITSCHALTUHR



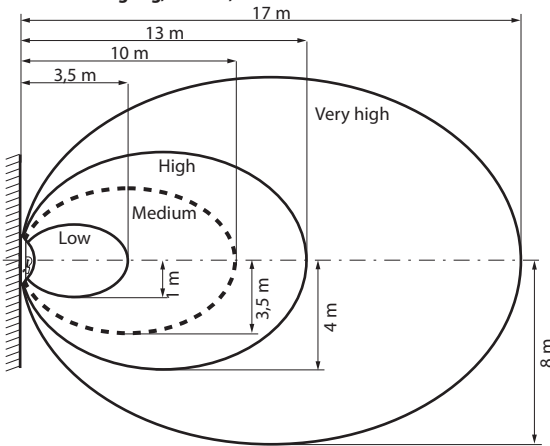
www.legrandoc.com

• Distances indicatives des lobes de détection

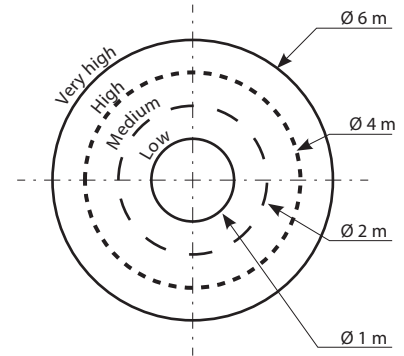
• Typical detection field distances

• Ungefähre Abstände für Erkennungsbereiche

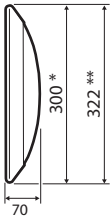
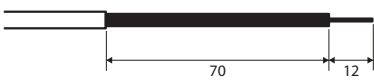
- Mural hauteur 2,5 m
- Wall-mounted height 2.5 m
- Wandbefestigung, Höhe 2,5 m



- Plafonnier hauteur 2,5 m
- Ceiling-mounted height 2.5 m
- Deckenbefestigung, Höhe 2,5 m



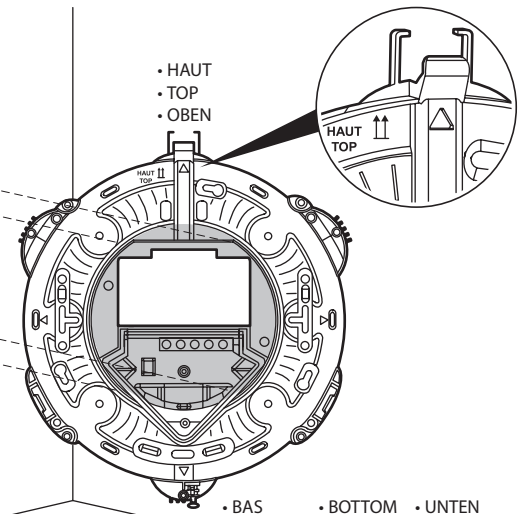
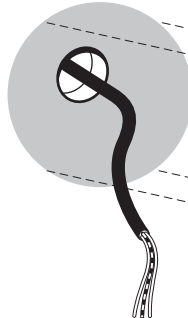
1,5/2,5 mm²



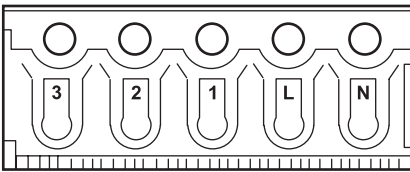
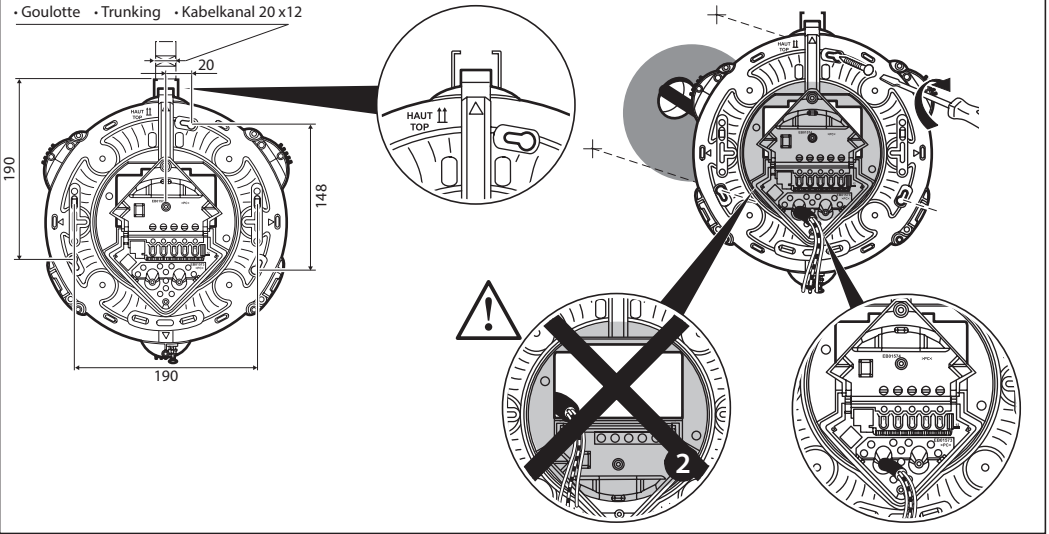
- * Standard
- ** Antivandale

- * Standard
- ** Vandal-resistant

- * Standard
- ** Vandalismusgeschützt



• Goulotte • Trunking • Kabelkanal 20 x12



- 1: Sortie relais horloge
- 2: Entrée commande (inter ou bouton poussoir) configurable avec l'outil 088230
- 3: Entrée mode étendu désactivable et modifiable avec l'outil de configuration 088230

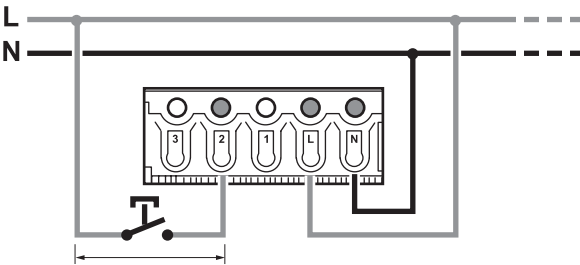
- 1: Clock relay output
- 2: Control input (switch or push-button) can be configured with tool 088230
- 3: Extended mode input can be disabled and modified with configuration tool 088230

- 1: Relaisausgang Zeitschaltuhr
- 2: Steuereingang (Schalter oder Drucktaster) mit Werkzeug 088230 konfigurierbar
- 3: Eingang für erweiterten Modus deaktivierbar und mit dem Konfigurationswerkzeug 088230 anpassbar

• Détection avec commande unitaire déportée

• Detection with remote individual control

• Bewegungs-/ Helligkeitserkennung mit dezentraler Einzelsteuerung



- 100 m maxi
- 100 m max.
- 100 m maxi

⚠ Control input 2 can be configured as a switch or push-button by means of configuration tool 088230.

For more details, see the technical data sheet.

⚠ L'entrée commande 2 est configurable en interrupteur ou en bouton poussoir à l'aide de l'outil de configuration 088230.

Pour plus de détails, consulter la fiche technique.

⚠ Der Steuereingang 2 kann mit dem Konfigurationswerkzeug 088230 für Schalter oder Drucktaster konfiguriert werden.

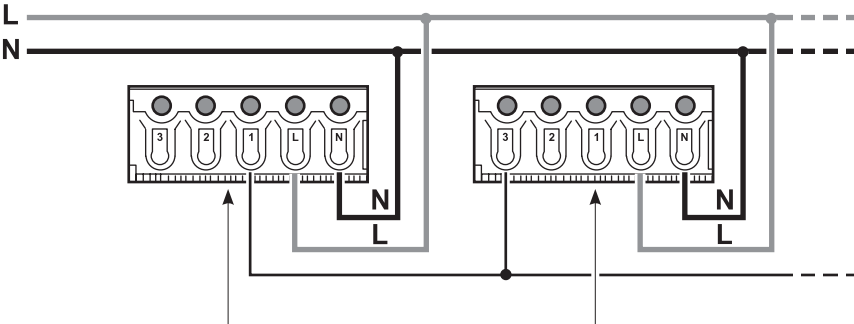
Nähere Informationen siehe technisches Datenblatt.

• **Mode étendu**

• **Extended mode**

• **Erweiterter Modus**

- Commande du mode étendu de hublots à partir d'une plage horaire déterminée par un hublot horloge pilote.
- Control of bulkhead lamp extended mode based on a time slot determined by a pilot clock bulkhead lamp.
- Steuerung des erweiterten Modus für Bullaugen gemäß einem durch ein Steuerungs-Bullauge festgelegten Zeitplan.

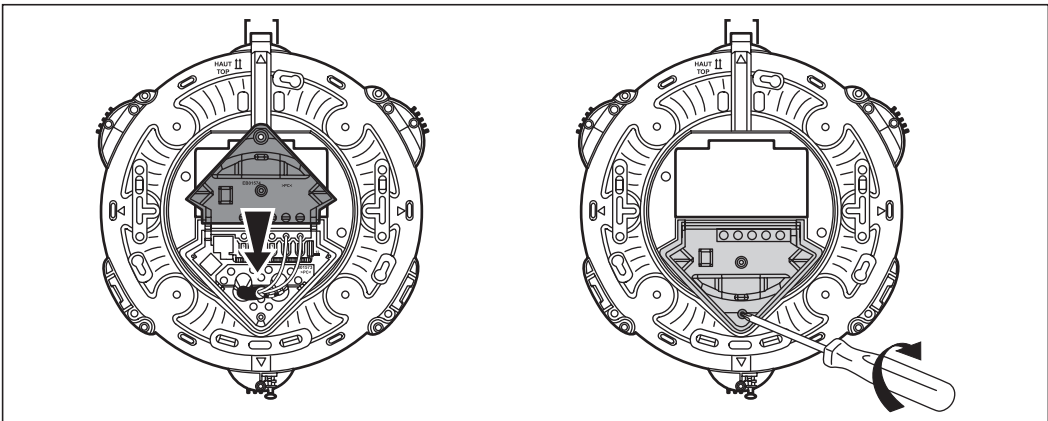


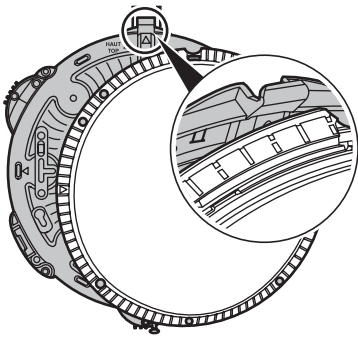
- Hublot à détection + horloge pilote
- Bulkhead lamp with detection + pilot clock
- Bullauge mit Bewegungs-/Helligkeitserkennung + Steuerungszeitschaltuhr

- Hublot à détection piloté
- Pilot bulkhead lamp with detection
- Gesteuertes Bullauge mit Bewegungs-/Helligkeitserkennung

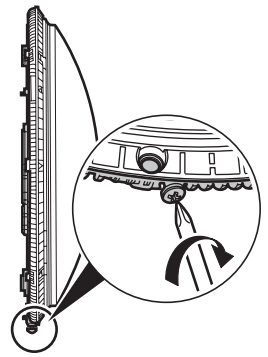
- La programmation des heures du mode étendu doit être effectuée sur le hublot horloge pilote.
- The hours for extended mode must be programmed on the pilot clock bulkhead lamp.
- Die Programmierung der Zeiten für den erweiterten Modus ist auf dem Steuerungs-Bullauge vorzunehmen.

| | | | | | | | | |
|--------|--------|--------|-------------|--------|--------|--------|-------|-------|
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| 230 V~ | 1000 W | 500 VA | 5 (2x36) VA | 500 VA | 500 VA | 250 VA | 250 W | 250 W |



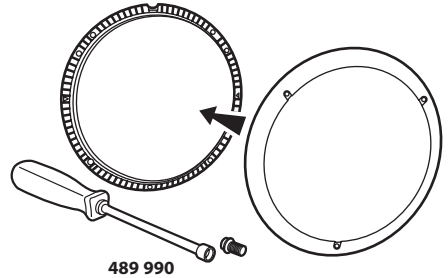
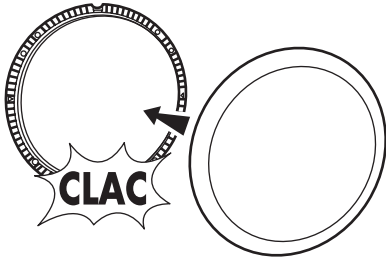


⚠ Pour clipper le hublot, appuyer sur bas de part et d'autre jusqu'aux 2 clics.



⚠ To clip on the bulkhead lamp, press down on both sides until you hear 2 clicks.

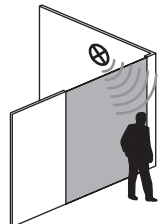
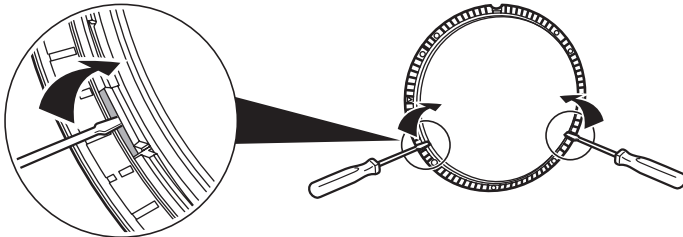
⚠ Um das Bullauge festzuklemmen, auf den unteren Teil drücken, bis es 2 Mal klickt.



• Démontage du hublot de la patère

• Removing the bulkhead lamp from the base

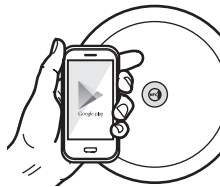
• Abnehmen des Bullauges von der Halterung





Télécharger l'application "Close Up" sur **Google play** ou sur **legrandoc.com**

Laden Sie sich die Anwendung „Close Up“ von **Google Play** oder **legrandoc.com** herunter.



Mobile Android compatible NFC

NFC-compatible Android mobile phone

NFC-kompatibles Android-Gerät

Download the "Close Up" app from **Google Play** or **legrandoc.com**



0 882 30 (Legrand)

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

The light source in this luminaire cannot be replaced; when the source reaches the end of its life, the whole luminaire must be replaced.

Das Leuchtmittel dieser Lampe kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Leuchtmittel das Ende seiner Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Lampe ausgetauscht werden.

| <ul style="list-style-type: none"> • Paramètres • Parameters • Einstellungen | <ul style="list-style-type: none"> • Réglages par défaut • Default settings • Standardeinstellungen | <ul style="list-style-type: none"> • Plages de modifications • Possible ranges • Einstellbereiche |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Temporisation • Time delay • Zeitverzögerung | 01min00 sec/Sek | 5s - 59min59sec/Sek |
| <ul style="list-style-type: none"> • Sensibilité • Sensitivity • Empfindlichkeit | <ul style="list-style-type: none"> • haut • high • hoch | <ul style="list-style-type: none"> • bas - moyen - haut - très haut • low - medium - high - very high • niedrig - mittel - hoch - sehr hoch |
| <ul style="list-style-type: none"> • Seuil de luminosité • Daylight setpoint • Sollwert für Tageslicht | • 1000 lux | • 5 - 1275 lux |
| <ul style="list-style-type: none"> • Mode • Mode • Modus | <ul style="list-style-type: none"> • Auto ON/OFF • Auto ON/OFF • Autom. EIN/AUS | <ul style="list-style-type: none"> • Auto ON/OFF - Manuel ON/auto OFF • Auto ON/OFF - Manual ON/auto OFF • Autom. EIN/AUS - Manuell EIN/Autom. AUS |
| <ul style="list-style-type: none"> • Niveau d'allumage • Lighting level • Einschaltstufe | • 100 % | • 10-100 % |
| <ul style="list-style-type: none"> • Niveau de veille • Standby level • Standby-Stufe | • 10 % | • 10-50 % |
| <ul style="list-style-type: none"> • Temps de veille • Standby delay • Standby-Verzögerung | <ul style="list-style-type: none"> • Pas de veille • No standby • Kein Standby | <ul style="list-style-type: none"> • 0 à illimité • 0 to unlimited • 0 bis unbegrenzt |
| <ul style="list-style-type: none"> • Entrée auxiliaire • Auxiliary input • Zusatzzugang | <ul style="list-style-type: none"> • Inter • Switch • Schalter | <ul style="list-style-type: none"> • Inter - Poussoir • Switch - Button • Schalter - Druckknopf |
| <ul style="list-style-type: none"> • Mode étendu • Extended mode • Erweiterter Modus | <ul style="list-style-type: none"> • Activé • Enabled • Aktiviert | <ul style="list-style-type: none"> • Activé/Désactivé • Enabled/Disabled • Aktiviert/Deaktiviert |

FR



• f : 5725-5875 MHz P : < 1mW



• f : 13,554 - 13,567 MHz P : < 42 dBμA/m

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

Le soussigné,

Legrand

déclare que l'équipement radioélectrique du type réf. SL532079
est conforme à la Directive 2014/53/EU.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité
est disponible à l'adresse internet suivante :

www.legrandoc.com

GB



• f : 5725-5875 MHz P : < 1mW



• f : 13.554 - 13.567 MHz P : < 42 dBμA/m

EU SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned company,

Legrand

declares that radio equipment Cat. No SL532079 and similar products
is compliant with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity
can be found at the following web address:

www.legrandoc.com

DE



• f : 5725 bis 5875 MHz P : < 1mW



• f : 13,554 bis 13,567 MHz P : < 42 dBμA/m

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Unterzeichnete,

Legrand

erklärt, dass die Funkanlage Art.-Nr. SL532079 und vergleichbare Produkte
den Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung
ist auf der folgenden Website verfügbar:

www.legrandoc.com